

LA COMMISSION DES ÉGOUTS SHEDIAC ET BANLIEUES

Réunion mensuelle, n° 681, tenue

le mercredi 20 mai 2020

à 18 h, par vidéoconférence

Présents:	H.J. (Harry) McInroy, Laura Gallant, Marie Ann Cormier, Susan Cormier, Raymond Cormier, Jean-Charles Dugas,	président vice-présidente trésorière secrétaire membre membre
Aussi présents:	Joey Frenette, Stephanie Bernard,	directeur général gérante de bureau
Également présents:	Chris Gallant,	Crandall Engineering Ltée

PROCÈS-VERBAL

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Le président, H.J. (Harry) McInroy ouvre la réunion à 17h55. Il souhaite la bienvenue à tous les participants.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

20-25 Proposée par: Raymond Cormier
Appuyée par: Jean-Charles Dugas

Que l'ordre du jour, daté le 20 mai 2020, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

1. Adoption du procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 679, tenue le mercredi 18 mars 2020.

20-26 Proposée par: Laura Gallant
Appuyée par: Marie Ann Cormier

Que le procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 679, tenue le mercredi 18 mars 2020, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

2. Adoption du procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 680, tenue le jeudi 16 avril 2020.

20-27 Proposée par: Susan Cormier
Appuyée par: Laura Gallant

Que le procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 680, par courriel, tenue le jeudi 16 avril 2020, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

4. PRÉSENTATIONS, REQUÊTES ET PÉTITIONS

1. Il n'y a aucune présentation, requête et pétition pour cette réunion.

5. RAPPORTS

1. Rapport administratif

La gérante de bureau a présenté le rapport administratif et elle a répondu aux questions des membres.

- 20-28** Proposée par: Marie Ann Cormier
Appuyée par: Susan Cormier

Que le rapport administratif, daté le 20 mai 2020, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

- 20-29** Proposée par: Raymond Cormier
Appuyée par: Jean-Charles Dugas

Que la facture des lampes pour le système UV d'Atlantic Purification Systems Ltd pour un montant total de 15 269,72 \$ (TVH nette comprise) soit payée par le fonds de réserve dédié au système UV.

Proposition adoptée

2. Rapport du directeur général

Le directeur général a lu son rapport et il a répondu aux questions des membres.

- 20-30** Proposée par: Jean-Charles Dugas
Appuyée par: Susan Cormier

Que le rapport du directeur général, daté le 20 mai 2020, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

3. Comité général

Il n'y a aucun rapport du comité général pour cette réunion.

4. Rapport – Représentants de la Ville de Shediac

Les représentants n'ont aucun rapport pour cette réunion. Le directeur général a ajouté que la canalisation d'égout de la rue St-Joseph sera bientôt remplacée lors de la réfection de la rue. En préparation, la CÉSB et la Ville ont négocié une nouvelle servitude avec un propriétaire privé. Cela permettra à la CÉSB de raccorder la canalisation d'égout directement à l'égout principal et à la Ville d'installer un tuyau d'égout pluvial. Une fois la nouvelle conduite d'égout installée, l'ancienne servitude sera libérée.

5. Rapport – Représentants de la Communauté rurale Beaubassin-est

Il n'y a aucun rapport pour cette réunion.

6. Rapport – Représentant du DSL Pointe-du-Chêne

Le président a indiqué que lui et le directeur général avaient assisté à une vidéoconférence sur la gestion des actifs naturels pour la résilience côtière. C'était instructif et pertinent, car nous avons des infrastructures dans la région de Pointe-du-Chêne et du Bluff, qui sont au centre de cette conférence.

7. Rapport – Représentante du DSL Scoudouc Road.

Il n'y a aucun rapport pour cette réunion.

6. CORRESPONDANCE

1. Il n'y a aucune correspondance pour cette réunion.

7. AFFAIRES NOUVELLES

1. Poste d'opérateur

Le directeur général mentionne que notre opérateur Cory Babineau aura terminé sa période probatoire de 12 mois au début du mois prochain. Il s'est révélé un atout très efficace et fiable pour la CÉSB.

- 20-31 Proposé par: Laura Gallant
Appuyée par: Marie Ann Cormier

Sous réserve de la réussite de l'évaluation du rendement au travail de 12 mois, que le directeur général soit autorisé à offrir un emploi permanent à temps plein à Cory Babineau au poste d'opérateur de niveau 2 avec tous les avantages sociaux applicables et le salaire selon l'échelle salariale des employés.

Proposition adoptée

8. AFFAIRES NON TERMINÉES

1. Étude sur l'infiltration

Mise à jour

Chris Gallant mentionne qu'ils surveillent toujours les débits sur le chemin Ohio. De plus, lui et le directeur général discuteront bientôt de l'emplacement optimal du débitmètre dans les régions du Bluff et Cap-Brulé. Le président a ajouté que ces informations pourraient être utiles au groupe de travail: Gestion des actifs naturels pour la résilience côtière.

2. Fonds / Subventions

- a) Fonds Chantiers Canada

Mise à jour

Le directeur général a mentionné qu'il n'y a pas de nouvelle mise à jour.

- b) Fonds de la taxe sur l'essence

Mise à jour

Le directeur général a mentionné qu'il n'y a pas de nouvelle mise à jour.

3. Étude à long terme

- a) Mise à jour - Conception préliminaire

Le directeur général a mentionné qu'il n'y a pas de nouvelle mise à jour.

- b) Mise à jour – Fonds EBI

Chris Gallant a expliqué que la province a indiqué qu'une étude des optiques de changements climatiques de notre projet proposé est requise pour approbation par le gouvernement fédéral. Il s'agit désormais d'une exigence pour les projets de plus de 10 millions de dollars. Il a présenté une lettre au directeur général en date du 19 mai à cet effet. Le directeur général a présenté la lettre et recommande que nous poursuivions l'étude.

20-32 Proposé par: Jean-Charles Dugas
Appuyée par: Marie Ann Cormier

Que Crandall Engineering procède avec l'optique de changements climatiques de nos améliorations proposées à l'usine de traitement au cout de 23 000.00\$ excluant la TVH comme décrite dans la lettre datée du 19 mai 2020 et que le montant soit payé à partir de notre fonds de réserve opérationnelle.

Proposition adoptée

4. Station de pompage n° 8. Ajout d'une génératrice.

Mise à jour

Chris Gallant mentionne que lui et le directeur général ont récemment effectué une visite des lieux, à l'exception de l'entretien de la pelouse, le projet est terminé.

5. Ville de Shediac – Renouveau de la rue Brown

Chris Gallant a mentionné que les appels d'offres avaient été clôturés hier et que Rockwood Transportation avait soumis l'offre la plus basse. Il fournira à la CÉSB le montant de sa portion de travail avant la réunion du mois prochain.

6. Covid-19

Le directeur général a mentionné que tout le personnel avait repris ses fonctions sur le lieu de travail à partir de cette semaine. Ils ont eu une réunion expliquant la distanciation sociale, les directives provinciales et de sécurité au travail. Nous prévoyons d'ouvrir au public le lundi 25 mai prochain, avec des restrictions telles que: Maximum de deux clients à la fois et toilettes publiques fermées.

Des désinfectants pour les mains et des masques faciaux sont à la disposition de tout le personnel et ils doivent remplir une feuille attestant qu'ils ne présentent aucun des symptômes de Covid-19.

Le président a indiqué qu'il est reconnaissant de tout le travail accompli par le personnel pendant cette période difficile. Le directeur général a mentionné à son tour que lui et le personnel sont également reconnaissants du soutien qu'ils ont reçu du conseil au cours des dernières semaines.

9. PROCHAINE RÉUNION

La réunion mensuelle du mois de juin est fixée pour le mercredi 17 juin 2020 à 18 heures au siège social de la Commission.

Si nous ne pouvons pas nous rencontrer en personne, nous organiserons une réunion par vidéoconférence.

10. LEVÉE DE LA RÉUNION

Susan Cormier propose que la réunion soit levée à 18h37.


Président